



CHAPITRE 179

Loi concernant la succession de Romain Joron

[Sanctionnée le 10 février 1955]

Préam-
bule.

ATTENDU que dame Antonia Saint-Aubin, veuve de Romain Joron et Lucien Joron, cultivateur, tous deux domiciliés à Sainte-Geneviève de Pierrefonds, ont, par leur pétition, représenté:

Que Romain Joron est décédé à Sainte-Geneviève de Pierrefonds le 17 novembre 1953, après avoir fait son dernier testament le 21 janvier 1953 en la forme olographe, lequel a été vérifié par la Cour supérieure du district de Montréal, suivant jugement en date du 28 décembre 1953;

Que des legs particuliers à ses trois fils consistent dans le legs d'une terre à chacun d'eux;

Que la désignation de la terre léguée à titre particulier à son fils mineur, Marcel, mentionne erronément le lot numéro 119 du cadastre de la paroisse de Pointe-Claire alors que ledit Romain Joron n'a jamais été propriétaire dudit lot numéro 119 mais en fait, au moment de la rédaction de son dit testament et au moment de son décès, il était propriétaire du lot numéro 129 du cadastre de la paroisse de Pointe-Claire qui ne fait l'objet d'aucune disposition audit testament;

Qu'il paraît évident que le testateur a commis une erreur de numérotage;

Qu'il s'élève un doute sur le droit de ladite dame Antonia Saint-Aubin Joron de vendre la terre léguée à son fils mineur Marcel Joron;

Que tous les légataires majeurs et ladite dame Antonia Saint-Aubin Joron, en sa

CHAPTER 179

An Act respecting the estate of Romain Joron

[Assented to, the 10th of February, 1955]

Preamble.

WHEREAS Dame Antonia Saint-Aubin, widow of Romain Joron, and Lucien Joron, farmer, both domiciled at Ste. Geneviève de Pierrefonds, have, by their petition, represented:

That Romain Joron died at Ste. Geneviève de Pierrefonds on the 17th of November, 1953, after having made his last will on the 21st of January, 1953, in holograph form, which will was probated by the Superior Court for the district of Montreal, according to judgment dated the 28th of December, 1953;

That particular legacies to his three sons consist in the bequest of a parcel of land to each of them;

That the designation of the land bequeathed as a particular legacy to his minor son Marcel, erroneously mentions lot number 119 of the cadastre of the parish of Pointe Claire whereas the said Romain Joron never was the owner of the said lot number 119 but actually, at the time of the drafting of his said will and at his death, he was the owner of lot number 129 of the cadastre of the parish of Pointe Claire which is not dealt with by any provision in the said will;

That it appears evident that the testator erred as to the lot number;

That doubt has arisen as to the right of the said Dame Antonia Saint-Aubin Joron to sell the land bequeathed to her minor son Marcel Joron;

That all the legatees of full age and the said Dame Antonia Saint-Aubin Joron,

qualité de tutrice aux légataires mineurs et dame Jacqueline Joron, mineure émancipée, assistée de son curateur Jean-Pierre Legault, son époux, consentent aux présentes;

Attendu que pour ces raisons, les pétitionnaires ont respectueusement demandé l'adoption d'une loi aux fins de rectifier la désignation de la terre léguée à Marcel Joron, et aux fins d'autoriser ladite dame Antonia Saint-Aubin Joron à vendre la terre léguée à Marcel Joron avec la permission d'un juge;

Attendu qu'il est à propos d'accorder les demandes contenues dans ladite pétition;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Désignation.

1. La terre qui a été léguée à Marcel Joron par son père Romain Joron est la terre connue et désignée comme étant le lot numéro cent vingt-neuf (129) des plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Pointe-Claire.

Vente autorisée.

2. Avec la permission d'un juge de la Cour supérieure sans l'autorisation d'un conseil de famille, ladite dame Antonia Saint-Aubin Joron a le pouvoir de vendre et par titre parfait ladite terre connue et désignée comme étant le lot numéro cent vingt-neuf (129) des plan et livre de renvoi officiels de la paroisse de Pointe-Claire en plaçant le prix de vente suivant l'article 981^o du Code civil, pour que le capital fasse partie du patrimoine de Marcel Joron et que les intérêts soient payés à ladite dame Romain Joron, tant qu'elle le jugera nécessaire et durant viduité.

Charge confirmée.

3. Dame Antonia Saint-Aubin Joron et Lucien Joron sont confirmés dans leur charge d'exécuteurs testamentaires de la succession de feu Romain Joron avec pouvoir d'agir jusqu'à l'exécution complète du testament.

Frais, etc.

4. Les frais, honoraires, dépenses et déboursés encourus pour l'adoption de la

in her capacity as tutrix of the minor legatees and Dame Jacqueline Joron, an emancipated minor assisted by her curator Jean-Pierre Legault, her husband, agree to these presents;

Whereas for these reasons, the petitioners have respectfully prayed for the passing of an act to rectify the designation of the land bequeathed to Marcel Joron, and also authorizing the said Dame Antonia Saint-Aubin Joron to sell the land bequeathed to Marcel Joron with the permission of a judge;

Whereas it is expedient to grant the prayers contained in the said petition;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Designation.

1. The land bequeathed to Marcel Joron by his father Romain Joron is the land known and designated as being lot number one hundred and twenty-nine (129) of the official plan and book of reference of the parish of Pointe Claire.

Sale authorized.

2. With the permission of a judge of the Superior Court and without the authorization of a family council, the said Dame Antonia Saint-Aubin Joron shall have the power to sell and with a perfect title the said land known and designated as being lot number one hundred and twenty-nine (129) of the official plan and book of reference of the parish of Pointe Claire investing the price of sale in accordance with article 981^o of the Civil Code, so that the capital may form part of the inheritance of Marcel Joron and the interest be paid to the said Dame Romain Joron, as long as she may deem it necessary and during widow-hood.

Office confirmed.

3. Dame Antonia Saint-Aubin Joron and Lucien Joron are confirmed in the charge of testamentary executors of the estate of the late Romain Joron with power to act until the complete execution of the will.

Costs, etc.

4. The costs, fees, expenses and disbursements incurred for the adoption of

présente loi seront payés par la susdite succession. this act shall be paid by the above mentioned estate.

Entrée en
vigueur.

5. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

5. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming
into force.